



	Bos		Kastel
	Wijngaard		Burcht
	Badacsony Wijng gebied		Museum
	Balatonfüred-Csepak Wijng gebied		Monument, kerk
	Balaton-hoogland Wijng gebied		Rudne
	Balatonmelleke Wijng gebied		Kuurbad
	Balatonboglár Wijng gebied		Zeiljachthaven
	Grens van het Nationaal Park		Aanlegplaats
	Nationaal Park		Veer
	Regiogrrens		Vliegveld
	Autosnelweg		Rondvlucht
	Spoorlijn		Uitrijkplaats
	Toeristisch informatiebureau "Tourinform"		Grot



De lokroep van het Balaton

Het is niet meer te achterhalen wie ooit als eerste openlijk zijn liefde verklaarde voor het Balatonmeer. Het kan een dichter geweest zijn, of een reiziger – tweehonderd jaar geleden kwamen hier immers niet veel andere gasten – maar vanaf het begin van de negentiende eeuw duiken de liefdesbetuigingen aan het Balaton steeds vaker op. Aanvankelijk alleen nog in de literatuur, maar later ook in tijdschriften en nu hoor je het iedereen zeggen. Als je het Balatonmeer niet kent, kun je je nauwelijks voorstellen dat er mensen zijn die zó verknocht zijn aan het meer... En als je op zoek gaat naar de vraag waarom, krijg je de meest uiteenlopende antwoorden. Kinderen bijvoorbeeld zijn dol op het Balaton vanwege het water. Vaak vinden zij het zó fijn in dit ondiepe, warme en zacht aanvoelende water dat ze er pas uit willen komen als vader of moeder hen ertoe dwingt. Jongeren hebben het steeds over de "grote feesten", de zwoele nachten in de disco. Voor hen is het Balaton een plek van ontmoeting en avontuur... Natuurvrienden beschrijven met stralende ogen de idyllische rust in het hoogland op de noordoever en de majestueuze vergezichten van het Kleine Balaton, het natuurgebied waar zwermen watervogels vanuit de rietlanden opvliegen over de plassen. Volgens kunstschilders en fotografen leveren de bergen rond het meer de mooiste plaatjes op van Hongarije. Wijnliefhebbers zijn lyrisch over wijnen als de Badacsonyi Kéknyelű en de Boglári Olaszrizling, fijnproevers geven hoog op van gebakken snoekbaars, hengelaars vangen hier vissen van meer dan een meter en voor zeilers vormen wind en water een waar paradijs. Reumapatiënten vertellen over de wonderbaarlijke verlichting van hun klachten in het warmwatermeer van Hévíz en muzikliefhebbers roemen de orgelconcerten in Tihany en het operettefestival in Siófok...

De duizenden gezichten van het Balaton maken het voor iedereen mogelijk geheel naar eigen inzicht een perfecte

vakantie samen te stellen. Of je er nu in je eentje naar toe gaat of met het hele gezin, met kleine kinderen of met tieners, in ruiterkostuum of met jachtgeweer, op een warme zomerdag of op een milde herfstdag, in alle gevallen vind je er een landschap, een stad, een pension en een programma naar wens.

Van József Egry, de grootste schilder van het Balaton en meester van het impressionisme, is de uitspraak afkomstig dat het aan het Balatonmeer altijd zondag is. Wie hier woont voelt al snel de intensere levensvreugde en brengt deze onwillekeurig over op zijn bezoekers. Gasten zijn hier bijzonder welkom. Pensiongasten die bij particulieren onderdak vinden, worden bij aankomst door de vrouw des huizes als door een kloek onder de vleugels genomen. Tegen de tijd zij hun eerste kopje koffie op hebben, weten ze precies waar het beste restaurant, de goedkoopste markt, het mooiste strandje en de dichtstbijzijnde wijnkelder is. Aan het Balatonmeer staat de spreekwoordelijke gastvrijheid nog hoog in het vaandel. Gasten voelen zich hier al snel deel van het gezin. Als men dan weer thuis is, denkt men terug aan die zorgeloze tijd toen het elke dag 'zondag' was. De 'Balatonzee' weet door zijn gevarieerde aanbod aan attracties en de gastvrijheid van de bewoners veel mensen een leven lang aan zich te binden. Het lijkt ongelooflijk maar het is een feit dat het Balatonmeer in verhouding tot de grote toeristische attracties op de wereld veel meer vaste gasten heeft. In Siófok, een van de mooiste stadjes aan het Balatonmeer, is zelfs een oorkonde in het leven geroepen die elk jaar door de burgemeester wordt uitgereikt aan die bezoekers die de stad al meer dan tien jaar achtereenvolgend hebben bezocht. De Allertrouwste Gast van de Stad heeft zelfs sinds 1965 bijna al zijn vakanties hier doorgebracht...



Misschien gaat binnenkort de regio Balaton als geheel ook wel zo'n lintje uitreiken. Dan kunnen we de groep van gedecoreerden de Club van Balatonliefhebbers gaan noemen. Mogelijk ziet u zichzelf op dit moment al als aspirant-lid van deze club, maar het kan ook zijn dat u nog slechts speelt met de gedachte aan een reisje naar het Balatonmeer. Hoe het ook zij, het grootste en fraaiste meer van Midden-Europa is uw bezoek meer dan waard.

De regio Balaton staat met zon, zee en zaligheid voor u klaar en belooft u een geweldige vakantie.

Hongaarse Toerisme N. V.
www.hungarytourism.hu



Szent György-berg, kapel



Zachtjes deinend op de golven



Zeilwedstrijd

Al eeuwenlang hebben mensen in het Balatonmeer gezwommen, sommigen beroepshalve, anderen omdat zij voor iets op de vlucht waren, maar het baden voor het plezier, met andere woorden het strandleven zoals we dat vandaag de dag kennen, kwam pas op aan het eind van de negentiende eeuw. Burgers die het stadsleven wilden ontvluchten trokken massaal naar het meer. Tekeningen en foto's van prachtige houten badhuizen herinneren aan die begintijd.

Overigens was zwemmen in die tijd niet alleen een privilege voor de hogere stand. Zo is het bekend dat de boeren van Mezőföld na hun zware arbeid in de felle zon (maaien, hooien, dorsen) met honderden het meer rond *Balatonaliga* (I 2) en *Balatonvilágos* (H 3) in doken.

Hoe kun je het water van het Balatonmeer het beste uitproberen?

Bij wijze van grap zou je kunnen zeggen: met een glas! En dat is niet eens zo'n absurde gedachte. Want met grote inspanningen en tegen hoge kosten zijn tal van milieumaatregelen genomen waardoor het water van het meer momenteel weer van een dusdanige kwaliteit is dat je het zelfs zou kunnen drinken. De testresultaten worden sinds jaar en dag door de ADAC, de Duitse ANWB, gepubliceerd en nu ook op internet gezet.





Balatonlelle



Het water van het Balatonmeer is op zijn aangenaamst gedurende de drie zomermaanden. De temperatuur van het water komt dan zelden onder de 22 °C en loopt in het hoogseizoen zelfs op tot 27-28 °C. Het is een zoetwatermeer, dus ook als je huid gevoelig is voor zout kun je er gerust zwemmen. Het Balatonmeer kent slechts één serieus gevaar: als tijdens een zwemtocht in dieper water plotseling een storm opsteekt hebben zelfs sterke, geoefende zwemmers het moeilijk tegen de korte, steile golven met schuimkoppen. Problemen kunnen echter gemakkelijk worden voorkomen. Overal rond het Balatonmeer worden badgasten en zeilers door een systeem van zwaailichten gewaarschuwd voor een naderende storm of onweer.

Wat de stranden betreft verschillen de noord- en zuidoever van het meer hemelsbreed van elkaar. Aan de noordkant van het meer wordt het water snel diep; op een afstand van 30-50 meter van de waterkant kan men niet meer staan. De stranden hier zijn meer geschikt voor de betere zwemmer of voor mensen met grotere kinderen. Een leuke tip is het 'eilandbad' Szigetfűdő in *Keszthely (B 4)*, een vroeger badhuis. Mooie stranden vind je in *Zánka (E 3)*, *Tihany (G 3)* en *Balatonfüred (G 2-3)*.

Aan de zuidoever van het Balaton wordt het water slechts zeer langzaam dieper. Op de meeste plaatsen kun je zelfs vijfhonderd meter ver in het water nog staan. Dichtbij de kant is het hier heel ondiep (minder dan een halve meter) zodat ook de kleintjes zich prima kunnen vermaken. Over het algemeen kiezen gezinnen met jonge kinderen daarom voor de zuidoever. Gezinnen met grotere kinderen en sportief ingestelde mensen verwijzen wij graag naar het schitterende nieuwe badcomplex in *Balatonlelle (E 4)*.



Balatonlelle, zonsondergang



Motorjacht

De oostzijde van het Balatonmeer is het domein van de zonzonbidders. De stranden van *Balatonkenese (H 2)*, *Balatonakarattya (HI 2)* en *Balatonaliga (I 2)* liggen op het zuiden: van 's morgens vroeg tot in laat in de middag zit je hier in de zon.



Balatonboglár, strand



Wonderen der natuur



Basalten orgelpijp

Het Balatonmeer en omgeving is ruimschoots bedeed met natuurschoon. Een aanzienlijk deel hiervan ligt in het beschermd gebied van het Nationale Park Balaton-hoogland (Balaton-felvidék). Belangstellenden kunnen hier gebruik maken van deskundige gidsen of op educatieve paden en in expositieruimten kennis maken met de botanische en geologische bijzonderheden van deze regio. Het mooiste panorama is te zien vanaf het Szépkilátó ("Mooi uitzicht") van *Balatonyörök (C 4)* dat zelfs door dichters is bezongen. De betoverende bonte kleuren van de vulkanische landschappen van de Noordkust kun je het beste bewonderen vanaf de burchtheuvels (Várhegy) van *Fonyód (D 4)* of *Balatonboglár (E 4)*.

Midden in een kring van dode vulkanen bevindt zich het *Káli-bekken (DE 3)*. Hoewel het slechts op een kwartierje rijden ligt vanaf de drukke oever van het Balatonmeer, lijkt het wel of je er in een andere wereld terechtkomt. Boven de rietvelden van de alkalische meertjes kwetteren vogels. Op de weilanden klinken koeiebellens. In de lieflijke dorpjes heerst een idyllische rust. Het zal geen toeval zijn dat ontelbare boerenhuizen in deze omgeving zijn overgenomen door mensen uit de filmindustrie, door kunstschilders, beeldhouwers en schrijvers.

Bergen, ontstaan uit vuur

Een groot deel van de noordelijke oever van het Balatonmeer is ontstaan door vulkanisme, de grootste oerkracht van de aarde. Op sommige van de drie- tot vierhonderd meter hoge toppen staan al eeuwenlang romantische burchtrudnes. Aan de flanken van de basaltbergen is de uitstromende lava versteend tot pilaren. Het lijkt hier alsof gigantische orgels de schoonheid van het Pannonische landschap bezingen. Het grootste 'basalt-orgel' is dat van de *Szent György-berg (D 3)*. De 'orgelpijpen' zijn hier ongeveer een meter in doorsnede. Vanuit de oude steengroeve van *Hegyestű ("Scherpe naald" - E 3)* zie je duizenden basaltzuilen voor je oprijzen als waren het de stenen plooiën van een immens gordijn.





Balatonfüred, beeld van de visser en de veerman



Aan de randen van het Káli-bekken waken fantasierijke stenen vormen over de stilte van het landschap. Deze geologische formaties die op een bijzondere manier zijn ontstaan door de inwerking van wind en vulkanische oplossingen gelden wereldwijd als een curiosum. De volksmond noemt ze steenzeeën. De mooiste steenzee is die van *Szentbékállá (D 3)*. De kring van rotsen die gelijkenis vertonen met abstracte beeldhouwwerken doet ons denken aan de tuin van een tovenaer uit het stenen tijdperk.

Het sierlijke oude stadje *Tapolca (D 3)* ligt verscholen achter de rug van de Szent György-berg en herbergt een andere bijzonderheid voor liefhebbers van de wonderen der natuur: een grotmeer. Dit meer is eveneens door vulkanische krachten ontstaan. Het hete water heeft in het kalksteen een kronkelend labirynth van gangen en zalen uitgehold die vervolgens door kristalhelder karstwater zijn volgestroomd. Je waant je er in de mythologische onderwereld, varende op de boot van Charon, als je er rondpeddelt op het mysterieus verlichte, kronkelende riviertje. De grotten onder de stad dienen overigens niet alleen als toeristische attractie. Het klimaat is er zeer gunstig voor de behandeling van patiënten met ademhalingsstoornissen. Onlangs is een goed geoutilleerd kuurhotel gereed gekomen ten behoeve van de patiënten die de grottherapie ondergaan.

Het *Kleine Balaton (Kis-Balaton – AB 5)* is een zeer uitgestrekt moerasgebied aan het westelijke uiteinde van het eigenlijke Balatonmeer. Het heeft twintigduizend jaar lang gediend als een natuurlijk filter voor het water van de rivier de Zala die via het Kleine Balaton uitstroomt in het grote meer. Ruim een halve eeuw geleden echter is de Zala rechtstreeks het Balatonmeer in geleid waardoor het gezonde en heldere water van het meer decennialang is vervuild en vertroebeld door de vele meegevoerde modder. Deze problemen zijn vijftien jaar geleden op een unieke wijze aangepakt door in het 'Kis Balaton'gebied het oer-



Het Kleine Balatonmeer (Kis-Balaton)



Schiereiland Tihany, „het Gouden Huis”, geiserkegel

spronkelijke oermoeras in ere te herstellen. Het twintig vierkante kilometer tellende wateropslaggebied is nu beschermd natuurgebied waar net als voorheen talrijke watervogels vanuit de rietlanden in grote zwermen opvliegen over de plassen. Een zeer fraai gedeelte is het *Kányavári-sziget (Wouwburchteiland)* dat tot grote vreugde van hengelaars en natuurfotografen vrij toegankelijk is.

De omgeving van het Kleine Balaton heeft voor de eco-toerist nog een bezienswaardigheid in petto: het Buffelreservaat *Kápolnapuszta*. Buffels werden in vroeger tijden bij de allerzwaarste klussen ingezet, maar tegenwoordig heeft de landbouwsector deze dieren ingeruild voor koeien, die immers wat rustiger van aard zijn en op veel meer manieren kunnen worden ingezet. De ietwat onvriendelijk ogende buffels stammen af van de oerbuffel en komen in Europa alleen nog voor in *Kápolnapuszta (B 6)* en in Transsylvanië.



Het Kleine Balatonmeer, reigers



Sport en fitness? Ook aan het Balatonmeer!



Zeilwedstrijd

Toen in 1893 het badcentrum van de N.V. Bad Balaton werd geopend bestond het aanbod onder andere uit een overdekte kegelbaan, croquet, tennisbaan, roeien, zeilen... Ja, sport was vanaf het prille begin onlosmakelijk verbonden met de badcultuur van het Balatonmeer en dat is tot op heden zo gebleven. Het enorme wateroppervlak, de rietlanden langs het meer, de bossen en velden in de omgeving zorgen voor allerlei mogelijkheden. Het badleven aan het Balatonmeer dat aan het eind van de negentiende eeuw nog in de kinderschoenen stond was een nabootsing van de sfeer van badplaatsen aan zee. Zo gingen plezierjachten en zeilbootjes een vertrouwd beeld vormen op het meer waarop voorheen slechts veerboten en vrachtschepen voeren. Het zeilen is tot op heden onafgebroken populair gebleven. De reeds vernieuwde en uitgebreide jachthavens in *Balatonföldvár (F 3-4)*, *Badacsony (D 4)*, *Szigliget (CD 4)*, *Balatonlelle (E 4)* en *Siófok (H 3)* staan wat voorzieningen betreft al op EU-niveau. We maken er geen geheim van: we willen zo veel mogelijk schippers van de overvolle West-Europese meren naar het Balatonmeer lokken.

Van boven is alles mooier

Op een oude ansichtkaart van Siófok staat een afbeelding van een watervliegtuig boven de haven. Daardoor weten we dat er al in de twintiger jaren van de vorige eeuw rondvluchten werden georganiseerd boven het Balatonmeer. Momenteel zijn er wel twintig plaatsen waar je vanuit de lucht kunt genieten van de schoonheid van het Balaton, hetzij met een Ultra-Light vliegtuig of een eenmotorig vliegtuigje dan wel met een helikopter of luchtballon.





Naast de pleziervaart is ook het wedstrijdzeilen hier traditie. Vooral zeilers die van techniek houden komen bij zeilwedstrijden op het Balatonmeer aan hun trekken. De ingewikkelde windrichtingen aan het meer stellen zelfs hun stuurmanskunst vaak op de proef. Eigen boten kunnen in de jachthavens worden gestald, maar wie zich de moeite van het transport wil besparen kan hier ook een zeilboot huren. Ook worden er in elke grotere plaats aan het Balatonmeer zeilcursussen gehouden. Men kan er een vaarbewijs voor kleine schepen behalen dat geldig is voor alle binnenwateren van Europa.

In *Balatonfüred (G 2-3)* en *Siófok (H 3)* kunnen liefhebbers van deze sport namelijk elektrisch worden voortgetrokken. Ook worden er cursussen gegeven. In het Balaton Museum in *Keszthely (B 4)* zijn vishaken van bot te zien ter grootte van een hand. Deze tonen aan dat er bij het meer reeds in de prehistorie mensen leefden die hengelden en visten. Zulke grote vishaken zijn tegenwoordig - helaas! - niet meer nodig, maar met geduld en vastberadenheid kun je nog altijd een meerval van meer dan anderhalve meter, een snoekbaars zo lang als je arm of een karper, zilverkarper of graskarper van meer dan tien kilo aan de haak slaan. Voor hengelaars is het voor- en naseizoen de beste tijd om de hengel uit te gooien, want in de zomerhitte bijt de vis niet zo goed. Bijna overal mag worden gevestigd, maar er is wel een vergunning vereist die in elke hengelsportwinkel verkrijgbaar is. De beste visstekken liggen langs de rietvelden in de inhammen van de noordkust. Wie een heerlijke vakantie wil koppelen aan goede jachtervaringen, kan gerust het Balatonmeer als reisdoel kiezen, want een belangrijk deel van de beste jachtgebieden van Hongarije, Külsó-Somogy en Bakonyalja liggen ook in deze regio. Elk jaar laten honderden jagers uit binnen- en buitenland zich lokken door de prachtige reeën, de met goud bekronde geweien van hertenbokken en de geweldige wilde zwijnen, de droom van elke jager.



Balatonzabadi-Sóstó, strand



Nu ook ruitervakanties een hoge vlucht hebben genomen, kun je bij het Balatonmeer relatief gemakkelijk een plekje in het zadel vinden. In alle grotere vakantieplaatsen worden veelal door plaatselijke maneges ruitertochten georganiseerd. Wie liever kijkt naar deze edele dieren dan ze berijdt, kan een bezoekje brengen aan een van de vele paardenshows. De bekendste is die van *Szántódpuszta (G 3)*.

Aan fietsliefhebbers bevelen we graag de Balaton Fietsroute aan (Balatoni Bringa Körút), die om het hele Balatonmeer loopt. Ook als je met een ander vervoermiddel komt is het handig om in het hoogseizoen fietsen mee te nemen, omdat je op de drukke wegen je doelsoms sneller bereikt met de fiets dan met de auto. In de grotere plaatsen zijn rijwielreparatiebedrijven gevestigd.



Tihany in vogelperspectief



Mooie steden met een veelzijdig programma



Keszthely, kasteel

Van de steden rond het Balatonmeer is *Keszthely (B 4)* de oudste. Tal van straatjes hebben hier tot op de dag van vandaag de authentieke sfeer van de negentiende eeuw bewaard. Door de eeuwen heen is de aanwezigheid van een van de rijkste families uit de Hongaarse aristocratie, de Festetics familie, bepalend geweest voor de ontwikkeling en cultuur van Keszthely. Hun fraaie, barokke kasteel dat tegenwoordig een museum is, is een van de mooiste monumentale gebouwen van de regio. In de zomer worden er in het kasteelpark en in de schitterende zalen van het kasteel wekelijks concerten georganiseerd. Ook het Balaton Museum is zeer de moeite waard. Verscheidene diorama's en exposities brengen het ontstaan van het meer in beeld en tonen de lokale flora, fauna en oudheidkundige vondsten. Ook zijn er etnografische en historische tentoonstellingen, o.a. over de badcultuur van het Balatonmeer. Het middenschip van de rooms-katholieke kerk is een overblijfsel uit de middeleeuwen en bevat fresco's die worden beschouwd als de mooiste voorbeelden van Hongaarse gotiek. Vaste evenementen van de stad zijn in de zomer het Balaton Festival en in het najaar het festival Herfst aan het Balaton.

Bezienswaardigheden en mogelijkheden voor tochten in de omgeving van Keszthely

- wandeltocht in het Keszthely-gebergte, de burcht van *Rezi (B 3)*
- boeddhistisch heiligdom van vrede (stupa) in *Zalaszántó (B 3)*
- het Afrikamuseum in *Balatonederics (C 4)*





Sümege, burchtspelen



De Badacsony-berg is de beroemdste wijnberg van het Balaton. Van de druiven die hier groeien wordt de Badacsonyi Szürkebarát en de Kéknyelű wijn gemaakt. Op de zuidzijde van deze 437 meter hoge basaltberg bevinden zich een aantal uitstekende restaurants en wijnkelders. Boven op de berg biedt het uitkijkpunt Kisfaludy een geweldig uitzicht over het Balatonmeer. Beneden, niet ver van de haven, staat het huis van József Egry, dé schilder van het Balatonmeer. Zijn huis is nu een museum. Elk jaar worden in *Badacsony (D 4)* de Wijnogstfeesten gehouden.

Mogelijkheden voor tochten vanuit Badacsony

- wandeltocht naar de burcht van *Szigliget (CD 4)*
- *Tapolca (D 3)*, bezichtiging van het grotmeer en het Molenmeer
- *Szent György-berg (D 3)*, basaltorgels

Zowel in het landschap als op de kaart is het schiereiland *Tihany (FG 3)* het opvallendste punt van de noordoever. Het solitaire rotsblok van *Tihany (G 3)* torent als een wachtpost huizenhoog op boven de engte tussen het schiereiland en de zuidelijke oever van het meer. Op de kleinere heuvel van Tihany werden al negen eeuwen geleden een kerk en een klooster gebouwd. Het koninklijk document waarin de bouw verordend werd en de stichtingsakte van Tihany uit 1055 bevatten, in een Latijnse context, de oudste op schrift gestelde Hongaarse woorden. Van de oorspronkelijke kerk is alleen nog de onderkerk over, deze rust op Romeinse zuilen. Daarboven is in barokstijl een kloosterkerk gebouwd. Het gehele schiereiland is beschermd gebied. Als bezienswaardigheden gelden hier het Binnenmeer, waar je ook uitstekend kunt vissen, de door geisers gevormde kegelvormige bron en verder het Gouden Huis en de velden met lavendel. In Tihany bevindt zich ook een aantal musea: het Benedictijner Abdijmuseum, het



Abdij van Tihany



Tihany, abdijkerk

Etnografisch Openluchtmuseum (met een boerenhuis en het vissersgildehuis) en het Poppenmuseum. In de abdijkerk worden 's zomers orgelconcerten georganiseerd.

Tips voor excursies op het schiereiland Tihany en omgeving

- Wandeltocht op het schiereiland naar de Echoberg, het Buitenmeer en de monnikenwoningen
- *Örvényes (F 3)*, molenmuseum
- het kerkhof van *Balatonudvari (F 3)*, monumentenstatus met bijzondere, hartvormige grafstenen



Keszthely, barok concert



Mooie steden met een veelzijdig programma



Balatonfüred, haven

Hoewel de naam *Balatonfüred* (G 2-3) niet met bad maar met het Hongaarse woord voor kwartel samenhangt, was deze stad, zoals vermeld, de plaats waar de badcultuur van het Balatonmeer in de zeventiende eeuw een aanvang nam. Eerst trok men alleen om het koolzuurhoudende bronwater naar Balatonfüred, maar toen het zwemmen in het Balatonmeer in de tweede helft van de negentiende eeuw gemeengoed werd, werd hier in Balatonfüred als eerste van het hele meer een badhuis gebouwd van hout van de Europese Larix. Balatonfüred, ook wel kortweg Balatonfüred genoemd, is ook in menig ander opzicht een 'eerste stad'. In 1846 werd in Balatonfüred het stoomschip Kisfaludy gebouwd en voor het eerst te water gelaten. Later werden hier ook de eerste zeiljachten gebouwd. Ook stond hier het allereerste theatergebouw van steen waarin voorstellingen in het Hongaars werden gehouden. Dit alles bracht een nieuw tijdperk in de geschiedenis van het Hongaarse toerisme met zich mee. Het beste startpunt voor een wandeling in Balatonfüred is het eeuwenoude Gyógy tér ("Genezingplein") met de beroemde geneeskrachtige bron. Van hieruit lopen we door het prachtige, ruim honderd jaar oude park en over de Tagore-promenade naar een van de mooiste havens van het meer. De naburige Ronde Kerk is behalve om zijn specifieke vorm ook interessant vanwege de fresco's en schilderijen van beroemde kunstenaars. Een paar minuten hiervandaan staat de villa van Mór Jókai, een van de "grootheden" van de Hongaarse literatuur. Nu is het een gedenkmuseumhuis.

Mogelijkheden voor uitstapjes vanuit Balatonfüred

Wandeltochten:

- de Lóczy-grot
- het uitkijkpunt op de *Tamás-berg* (G 2)
- en het Koloska-dal

Met de auto naar *Veszprém* (G 1):

- Het barokke aartsbisschoppelijk paleis, de kathedraal en de gotische Gizella-kapel
- Het Kerkelijk museum Koningin Gizella
- Het Dezső Laczkó Museum
- De botanische tuin en wildtuin Kálmán Kittenberger





Balatonföldvár



Balatonföldvár (F 3-4), dat aan het eind van de negentiende eeuw als badplaats werd ontworpen, kent de fraaiste vormgeving van het meer. Met zijn prachtige parken, het voortreffelijke stratenpatroon en de wandelpromenades vormt het een eerbetoon aan de smaak van een van de meest vooruitstrevende families binnen de Hongaarse aristocratie, de Széchenyi's, en aan het vakmanschap van architect István Spur, de latere regeringscommissaris voor het Balatonmeer. Ook de situering van de stad is een voltreffer: tijdens helder weer kun je van hier de gehele tweehonderd kilometer lange oever van het Balatonmeer zien. Földvár kan bogen op de mooiste haven van het meer.

Mogelijkheden voor uitstapjes vanuit Balatonföldvár

- Te voet: *Kőröshegy (G 4)*, gotische kerk
- Met de auto: *Igal (G 6)*, thermaalbad, *Balatonboglár (E 4)*, Uitzichtpunt Gömb, Rode kapel (openlucht voorstellingen), in augustus wijnoogstfestival

Siófok (H 3), de zomerhoofdstad, is een van de drukste toeristische centra van Hongarije. De bouw van het vakantiepark en de villawijk aan het eind van de negentiende eeuw vormden de grootste toeristische onderneming van die tijd. In Siófok is de wereldberoemde operette-componist Imre Kálmán geboren. Zijn ouderlijk huis is nu een museum. Tijdens de twee zomermaanden worden hier ter ere van Kálmán wekelijks operette-gala's georganiseerd. In de Rooms-Katholieke parochiekerk worden orgelconcerten gegeven en masterclasses gehouden. Siófok vormt met zijn enorme disco's en dito uitgaansgelegenheden het zomerse mekka voor de jeugd. De populairste plek is het Beach House, dat een paar jaar geleden werd gebouwd op het Grote Strand. Overdag zijn hier diverse sportfaciliteiten, 's avonds biedt deze jongerentempel plaats aan popconcerten. Terugkerende evenementen in Siófok zijn het Seizoenopeningsfeest met Pinksteren en het Folklore-Festival Gouden Schelp.



Balatonfüred, Gedenkmuseum Jókai



Tihany, concert

Excursiemogelijkheden vanuit Siófok

- Te voet: Beschermd natuurgebied van *Törek (GH 3-4)*
- Met de auto: *Szántódpusztá (G 3)*, Boerderijmuseum, Aquarium van het Balaton, paardenshows
- Per schip: het schiereiland *Tihany (FG 3)*, *Balatonfüred (G 2-3)*



Tapolca, Molenmeer



Folklore in kleur en geluid



Tihany, folkloredagen

Hongarije koestert zijn volkstradities; ook aan het Balatonmeer is dit niet anders. Tijdens culturele of toeristische manifestaties zijn er dan ook vaak volksdansoptredens. In alle plaatsen aan en bij het meer worden er zomerfestiviteiten georganiseerd: hier een wijnweek, daar een cultureel festival, waarbij de volksdansen steeds weer voor het fraaiste en meest kleurrijke schouwspel zorgen. Kenmerkend voor de Hongaarse dans is de eigen inbreng van de danser en de ruimte voor persoonlijke virtuositeit. Bij de meer solistische dansen (mannenspringdans, de stokkendans van de herders of de flessendans van de meisjes) zijn bijna acrobatische vaardigheden én een ruime ervaring vereist. In steeds meer herbergen en restaurants kun je zelfs tijdens het diner een voorproefje krijgen van de grote schat aan Hongaarse volkdansen. De herberg vormt in feite de bakermat van de dans. Er werd vroeger het meest gedanst op de binnenplaats van de herberg of op de aangestampte vloer. Hier werden de grote gemeenschappelijke feesten gehouden. De meisjes dansten en paradeerden in hun mooiste kledij, de jongens toonden met onstuimige dansen hun kracht en lenigheid en lieten zo zien wie de beste was van het dorp. Het is goed dat er vandaag de dag weer wordt gedanst in de oude-nieuwe herbergen. Op de zuidoever van het Balaton, niet ver van de veerhaven van *Szántódpusztá (G 3)*, staat een prachtige verzameling monumenten, die de bezigheden en het alledaagse leven van de vroegere dorpsbevolking tonen. Een dertigtal vrijwel gave poesta-gebouwen geven hier een beeld van een hereboerderij uit de negentiende eeuw. Schuren, stallen, smederij, het huis van de rentmeester, de herberg, kortom alles wat deel uitmaakte van de bedrijfsvoering van een landgoed is hier te vinden. De inrichting van de gebouwen stamt uit dezelfde tijd. Ook worden er hier geregeld tentoonstellingen van beeldende kunstenaars georganiseerd, vanzelfsprekend rond het thema Balaton. De 'puszta' beschikt over een groep prachtige paarden, waarmee van juni tot september elke ochtend spectaculaire paardenshows worden gehouden. In Szántódpusztá bevindt zich het enige aquarium met de flora en fauna van het Balatonmeer.

Gouden Schelp Festival

Sinds jaren wordt in Siófok het Internationale Folklorefestival Gouden Schelp gehouden. Dit is een van de belangrijkste evenementen in de 'Zomerhoofdstad'. De muzikensembles en volksdangroepen zijn afkomstig uit allerlei landen van de wereld en brengen met hun optredens in juli een week lang 'de hele wereld' naar Siófok.





Wijnoogsteest in het Balaton-hoogland



Olaszrizling, een riesling van de Szent György-berg

Wijngids van het Balatonmeer

De wijnbouw rond het Balatonmeer werd tweeduizend jaar geleden door de Romeinen geïntroduceerd. Voor de tamelijk kwetsbare druif waren en zijn bodemgesteldheid en klimaat van de Balatonregio zeer gunstig: het meer en de wijn vormen er een onafscheidelijke combinatie. De zeer goede kwaliteit van de legendarische Badacsony-wijn vindt zijn oorsprong in meerdere factoren. De bodem bevat delen van geërodeerde vulkanische gesteenten, het klimaat op de beschutte zuidelijke berghegelingen is mediterraan van karakter. De bekendste wijnen van de streek Badacsony zijn de Szürkebarát en Kéknyelű, maar ook heel lekker zijn de Olaszrizling (Italiaanse Riesling), de Rizlingszilváni, de Ottonell Muskotály (muskaatwijn) en de Traminer.

Veel van de kenmerken van het *Wijngebied Balatonfüred-Csopak (G 2-3)* lijken op die van Badacsony. Ook hier is het klimaat sub-mediterraan, de trossen rijpen ook hier mede onder invloed van het via het Balatonmeer teruggekaatste zonlicht, maar de bodem in deze contreien is heel anders, eerder kalkachtig. Hoewel de wijnen hier ook vurig en stevig zijn, hebben zij een lichter karakter dan die in het naburige wijngebied. De karakteristieke druiven van deze streek zijn de Rajnai Rizling (Rijn-Riesling) de Olaszrizling en de Chardonnay. Op de heuvels van Tihany staan ook rode druiven: Merlot, Zweigelt en Cabernet Franc. Een beroemd wijngebied is ook de Somló-berg, al staat deze iets verder van het meer af. Zijn nobele wijn stond vroeger bekend onder de naam 'bruidsnachtwijn', omdat het verhaal de ronde deed dat het drinken hiervan een zoon zou opleveren. Door de eeuwen heen ontbrak de wijn van Somló daarom op geen enkele koninklijke bruiloft. Op de helling van de mooi gevormde vulkanische 'getuige-berg', die getuigt van



Rijen wijnstokken in Badacsony

vroegere inmiddels grotendeels afgesletten vulkanische lagen, wordt tegenwoordig vooral Furmint en Olaszrizling geproduceerd, maar in Somló is ook nog een zeer oud Hongaars druivenras, de Juhfark (Schapenstaart), in stand gebleven. Het Wijngebied Balatonmelléke beslaat grotendeels de zuidelijke hellingen van het Keszthely-gebergte en het Káli-bekken (DE 3). In deze omgeving worden vele soorten witte druiven geteeld, maar de bekendste is de hier veredelde Cserszegi fűszeres ('de kruidige van Cserszeg'). Deze wijn doet in geur en aroma zijn naam eer aan en won reeds diverse prijzen. Ook aan de zuidzijde van het Balatonmeer bloeit de wijnbouw. De soorten verschillen niet van die aan de overkant, maar de zanderige lösshoudende bodem zorgt voor een ander aroma. De kelders bevatten er zachte, fruitige wijnen. Een uitzondering wordt gevormd door de wijnen van de twee Burchtbergen (Várhegy) bij Fonyód (D 4) en Balatonboglár, want evenals hun grote broers aan de overkant van het meer zijn deze heuvels van vulkanische oorsprong. De grootste aaneengesloten wijngaard ligt in het gebied rond Balatonboglár (E 4).



Keukengeheimen van het Balaton



Csobánc

Van de streekgerechten rond het meer vormen de visgerechten de belangrijkste. De meest gegeten vis is de 'koning van het Balaton', de snoekbaars (fogas süllő). Deze roofvis behoort tot de familie van de baarsachtigen en kan een gewicht van 9-10 kg en een lengte van 120 cm bereiken. Zijn vlees is hagelwit, rul, graatloos en zuiver van smaak. Geen wonder dat het al eeuwenlang de voornaamste plaats inneemt op de menukaarten van het Balatonmeer. Volgens klassiek recept wordt de vis in zijn geheel gebakken.

De vissoep (halászlé) van het Balatonmeer verdient een apart hoofdstuk. De eerste schriftelijke vermeldingen van dit gerecht stammen eveneens uit het begin van de negentiende eeuw en niet toevallig juist vanuit de regio Balaton. Volgens een overeenkomst tussen de vissers en het landgoed Festetics te *Keszthely (B 4)* waren de vissers verplicht om op gezette tijden voor de gasten van de graaf 'vischsoep' te bereiden. Hoe meer vissoorten erin worden verwerkt, hoe lekkerder de soep. En met karper en meerval is de 'halászlé' op zijn best.



Napoleon en de vissoep

Dit lekkere, typisch Hongaarse volksgerecht heeft zijn ontstaan wellicht indirect te danken aan keizer Napoleon. Toen Napoleon aan het begin van de negentiende eeuw door middel van een blokkade trachtte Engeland op de knieën te krijgen, kwam er van de ene op de andere dag geen peper meer op de Europese markt. Vindingrijke Hongaarse boeren vervingen de peper door gedroogde en gemalen paprika. Deze nieuwe specerij werd later het kenmerk van de Hongaarse keuken.



Vissoep



De meeste buitenlanders kennen de Hongaarse keuken vooral van de gerechten met paprikapoeder en van de verschillende soorten goulash, maar ook de Hongaarse groenteschotels zijn heel bijzonder en smaken prima. Groenten krijgen in de Hongaarse keuken een andere behandeling dan in het Westen. In Europa en Noord-Amerika wordt groente in het algemeen rauw of gekookt (dan wel gestoomd) geserveerd, in Hongarije wordt groente meestal gebonden met een roux, sausje, zure room of koksroom of opgediend in het eigen, met kruiden op smaak gebrachte kookvocht. Gekookte pompoen met zure room en dille kan zelfs de goedkeuring van de Franse gourmands wel wegdragen. Andere bijzonder lekkere gerechten zijn: bonenschotel met gerookte varkensspootjes, witte kool in tomatensaus met een varkenslapje en linzenschotel met zure room en worst uit Debrecen. Het allerlekkerste is misschien wel de gevulde kool: dun gesneden witte kool wordt met peper, paprika en ui gekookt en vervolgens geserveerd met een in koolbladeren gerolde mix van gekruide rijst en gehakt. Het gerecht wordt afgemaakt met zure room en gebakken spekjes. Proeft u maar!

Als je een vakantie doorbrengt aan het Balatonmeer moet je ook eens een wildgerecht proberen. De chef-koks uit de regio hebben de beschikking over reeën, herten, wilde zwijnen en mouflons, afkomstig uit de enorme bossen van Bakonyalja, het Keszthely-gebergte en het heuvelland van Somogy. En op de uitgestrekte velden leeft een overvloed aan hazen, konijnen, fazanten en patrijzen. Even een voorproefje: hertenlapjes in rode wijn met bosbessencompote en aardappelkroketten, of bijvoorbeeld hazerug met jachtsaus en zsemlegombóc (broodballen).

Tenslotte noemen we graag nog de ketelgoelasj. Het zou mooi zijn als iedereen die voor het eerst het Balaton bezoekt, met het eten van deze 'vorstelijke boerenmaaltijd' zou kennismaken met de Hongaarse keuken. Wij hopen in ieder geval dat u aan het Balatonmeer zult smullen én genieten!



Csopak, Molenherberg



Snoekbaars

De Csáky-Biefstuk

Een van de beroemdste gerechten van het Balatonmeer is vernoemd naar Sándor Csáky, die in het begin van de vorige eeuw ruim vijftig jaar lang de chef-kok was van het culinair hoogstaande Palace Sanatorium in Balatonfüred. De Csáky-biefstuk wordt gevuld met lecsó (een ratatouille van paprika, tomaat, ui en roerei) en geserveerd met een gebonden jus met zure room en paprikapoeder.



Badacsony, huis van Róza Szegedi



Beroemde bronnen, geneeskrachtige baden



Hévíz

Het meeste natuurschoon rond het Balatonmeer is door vulkanische krachten gevormd. De invloed hiervan is 2,5 miljoen jaar na de uitdoving van de vulkanen nog steeds merkbaar: er zijn tientallen zwavel- en koolzuurhoudende bronnen langs het meer en vele daarvan worden al eeuwenlang door mensen opgezocht vanwege de geneeskrachtige eigenschappen van het opborrelende water. De beroemdste bron is de warmwaterbron van Hévíz (B 4) die aan de voet van het Keszthely-gebergte ontspringt. Dit is feitelijk een geiser waarvan het geneeskrachtige water van 38 °C een kratermeer heeft gevormd. Iets soortgelijks vind je verder alleen in IJsland. Het water van Hévíz bevat zwavel en is zeer licht radioactief. Het water en de modder op de bodem zijn bijzonder geschikt voor de behandeling van aandoeningen aan het bewegingsapparaat. Ook als bezienswaardigheid is het Meer van Hévíz schitterend, vooral aan het eind van de zomer wanneer er op het water duizenden rode waterlelies uit India bloeien. Rond het meer zijn vele kuurhotels en sanatoria gevestigd.

Een blik op de evenementen - en activiteitenagenda

In Balatonfüred (G 2-3) vinden tal van grote evenementen en festivals plaats. Het allereerste schip dat in het voorjaar uitvaart vanuit de winterhaven van Siófok (H 3) doet als eerste de haven van Balatonfüred aan. Deze traditie herinnert aan het feit dat de scheepvaart op het Balatonmeer in Balatonfüred is begonnen en dat hier voor het eerst een stoomboot aanlegde. Aangezien ook de zeilvaart hier ooit een aanvang nam, wordt elk jaar in mei in de haven van Balatonfüred het Feest van het hijsen van de zeilen gehouden. Het oudste en bekendste evenement van Balatonfüred is het Anna-Bal dat sinds 1825 elk jaar in juli wordt gehouden. Tegen het eind van de zomer komen de men-sen van heinde en verre af op de Wijneek van Balatonfüred.





Heilmassage



Avonturenbad Zalakaros

Bij olieboringen in de zestiger jaren werd in het plaatsje *Zalakaros (A 6)* op een afstand van nauwelijks een half uur rijden van de westpunt van het Balatonmeer geneeskrachtig water gevonden van zeer goede kwaliteit. Het aanvankelijk onbekende dorpje is inmiddels uitgegroeid tot een bloeiende badplaats met prima hotels en pensions. In de restaurants kan men genieten van de traditionele Hongaarse keuken. Het moderne thermaalbad wordt aanbevolen aan mensen die kampen met aandoeningen aan het bewegingsapparaat of de luchtwegen, maar het water is ook geschikt voor de behandeling van gynaecologische klachten. Het badcomplex dat recentelijk is uitgebreid biedt ook gezonde, jonge liefhebbers van fitness aangename recreatieve en ontspanningsmogelijkheden.

Het eerste water van de regio Balaton dat voor medische doeleinden werd gebruikt was het koolzuurhoudende water van Balatonfüred. Reeds in de achttiende eeuw stond hier bij de bron een groot badhuis. Hoewel de hedendaagse cardiologie veel meer inhoudt dan een therapeutisch bad in koolzuurhoudend water is vanuit het vroegere sanatorium dat bij de bron was gevestigd een medisch centrum ontstaan dat landelijke bekendheid geniet: Balatonfüred wordt ook vandaag de dag nog het Mekka voor hartpatiënten genoemd. Vóór het hartziekenhuis (Szívkörház) op het Gyógy tér (Genezingsplein) bevindt zich in een galerij de Kossuth-bron. Velen nemen er een slokje van het koele, sprankelende water.



Balatonfüred, Kossuth-bron



Balatonfüred, Anna-Bal



Relaxatie in de natuur



Informatie

Hongaarse Toerisme N.V.

Regionaal Toeristisch Projectbureau Balatonmeer

Balatonfüred, H-8230 Blaha L. u. 2.
Tel.: +36-87-342-801, fax: +36-87-342-871
E-mail: rtpibalaton@sednet.hu
rmibalaton@hungarytourism.hu
www.bis.hu www.balaton-tourism.hu

Tourinform kantoren

Alsóörs, H-8226 Strand sétány 1.
Tel./fax: +36-87-575-001
E-mail: alsoors@tourinform.hu
(alleen in het seizoen geopend: 1 juni - 31 augustus)

Badacsony, H-8258 Park u. 6.
Tel./fax: +36-87-431-046, 531-013
E-mail: badacsonytomaj@tourinform.hu

Balatonalmádi, H-8220 Városház tér 4.
Tel./fax: +36-88-594-080, 594-081
E-mail: balatonalmadi@tourinform.hu

Balatonboglár, H-8630 Erzsébet u. 12-14.
Tel./fax: +36-85-550-168
E-mail: balatonboglar@tourinform.hu

Balatonföldvár, H-8623 Széchenyi I. u. 1.
Tel./fax: +36-84-540-220, tel.: +36-84-700-036
(alleen in het seizoen geopend: 15 juni - 15 september)
H-8623 Kőröshegyi út 1.
Tel./fax: +36-84-540-220, tel.: +36-84-700-036
E-mail: balatonfoldvar@tourinform.hu

Balatonfüred, H-8230 Petőfi u. 68.
Tel.: +36-87-580-480, fax: +36-87-580-481
E-mail: balatonfured@tourinform.hu

Balatonkenese, H-8174 Táncsics M. u. 24.
Tel./fax: +36-88-491-904
E-mail: balatonkenese@tourinform.hu

Balatonvilágos, H-8171 Dózsa Gy. u. 1.
Tel./fax: +36-88-446-034
E-mail: balatonvilagos@tourinform.hu

Buzsák, H-8659 Fő tér 1/a.
Tel./fax: +36-85-530-070
E-mail: buzsak@tourinform.hu



Automatische Tourinform-lijn (0-24):
06-80-630-800
+36-30-30-30-600
Telefoon dienst Tourinform (0-24): +36-1-438-80-80
Post: Budapest H-1548
Fax: +36-1-488-86-61
E-mail: hungary@tourinform.hu
www.tourinform.hu

Fonyód, H-8640 Ady E. u. 1.
Tel./fax: +36-85-363-170
E-mail: fonyod@tourinform.hu

Gyenesdiás, H-8315 Kossuth L. u. 97.
Tel./fax: +36-83-511-790
E-mail: gyenesdias@tourinform.hu

Keszthely, H-8360 Kossuth L. u. 28.
Tel./fax: +36-83-314-144, tel.: +36-83-511-660, 511-661
E-mail: keszthely@tourinform.hu

Révfülöp, H-8253 Villa Filip tér 8/b
Tel./fax: +36-87-463-092, tel.: +36-87-463-194
E-mail: revfulop@tourinform.hu

Siófok, H-8600 Víztorony Pf. 75
Tel./fax: +36-84-315-355, +36-84-310-117
E-mail: siofok@tourinform.hu

Tapolca, H-8300 Fő tér 17.
Tel: +36-87-510-777, fax: +36-87-510-778
E-mail: tapolca@tourinform.hu

Tihany, H-8237 Kossuth L. u. 20.
Tel./fax: +36-87-448-804, tel.: +36-87-438-016
E-mail: tihany@tourinform.hu

Zalakaros, H-8749 Gyógyfürdő tér 10.
Tel./fax: +36-93-340-421
E-mail: zalakaros@tourinform.hu

Zamárdi, H-8621 Kossuth L. u. 16.
Tel: +36-84-345-291, 545-052, 545-053, fax: +36-84-345-290
E-mail: zamardi@tourinform.hu



Evenementen

Balatonmeer Festival	Keszthely (B 4)	mei
Seizoenopeningsfeest Hijs de Zeilen	Balatonfüred (G 2-3)	mei
Seizoenopening met Pinksteren	Siófok (H 3)	mei/juni
Internationale Folklore Festival de Gouden Schelp	Siófok (H 3)	juli
Grote Prijs de Blauwe Lint, Zeilwedstrijd	Balatonfüred (G 2-3)	juli
Anna-Bal	Balatonfüred (G 2-3)	juli
Tourwedstrijd door het Balatonmeer	Alsóörs-Siófok-Alsóörs (G 2; H 3)	juli
Massaal het Balatonmeer overzwemmen	Révfülöp-Balatonboglár (E 4)	juli
Wijnweken	Balatonfüred (G 2-3)	augustus
Wijnweek in Balatonlelle	Balatonlelle (E 4)	augustus
Druivenoogst in de Badacsony	Badacsony (D 4)	september

Voor meer uitgebreide informatie over de evenementen kunt U contact opnemen met onze vertegenwoordiging, onze Telefonische Informatiedienst, Tourinform, of met ons Projectbureau.

Algemene Inlichtingen over het Regio van het Balatonmeer

Ambulancevoorzieningen: **Reddingsbrigade te water**
104 Tel.: +36-87-568-599, +36-87-568-168
Politie: 107 www.vizimentok.hu
Brandweer: 105 E-mail: info@vizimentok.hu

Balatonmeer Scheepvaart N.V.
(Balatoni Hajózási Rt.)
Siófok, H-8600, Krúdy sétány 2.
Tel.: +36-84-312-144, +36-20-97-22-500
Fax: +36-84-312-907
E-mail: info@balatonihajozas.hu

Zalavár-Sármellék Airport B.V.
Sármellék, H- 8391 Pf. 4
Tel./fax: +36-83-355-500
Tel./fax: +36-83-355-002 (toren)
E-mail: lthsm@axelero.hu

Wijnroute verenigingen

Wijnroute Vereniging Csupak en omgeving
Csupak, H-8228 Vámosi u. 1.

Wijnroute Vereniging Balatonfüred en omgeving
Balatonfüred, H-8230 P. Horváth Á. u. 36/D

Wijnroute Vereniging Zánka-Nivegy-dal
Szentantalfa, H-8272 Sári u. 50.

Wijnroute Vereniging Dörgicse en omgeving
Balatonudvari, H-8242 Ady Endre u. 16.

Wijnroute Vereniging Badacsony-wijngebied
Badacsony, H-8261 Római u. 2.

Wijnroute Vereniging "Da Bibere" op de noordoever van het Balatonmeer
Balatonyörök, H-8313 Kossuth L. u. 26. • E-mail: dabibere@mailbox.hu

Wijnroute Vereniging ten zuiden van het Balatonmeer
Balatonboglár, H-8630 Erzsébet u. 11.

Wijnroute Vereniging op de noordoever van het Balatonmeer
Zalahaláp, H-8308 Petőfi S. u. 4.

Wijnroute Vereniging Zala voor Zalakaros en omgeving
Türje, H-8796 Ságvári u. 1. • Tel.: +36-83-556-020, +36-83-556-021
E-mail: borutzalai@mail.datanet.hu • www.zalakar.celodin.hu

Uitgegeven door Hongaarse Toerisme N. V.

Vormgeving en realisatie: Geomédia • Foto's: Fotoarchief van het Hongaars Bureau voor Toerisme • Plattegrond: Paulus
www.hungarytourism.hu

Geachte Heer, Mevrouw,

Magyar Turizmus Rt. (het Hongaars Bureau voor Toerisme) streeft ernaar om haar bezoekers van relevante informatie te voorzien. Graag zouden we u mening willen weten over deze brochure. Wat vond u bijvoorbeeld goed, wat kan beter, heeft u tips voor de volgende uitgave etc? Mocht u hieraan uw medewerking willen verlenen, VUL DAN A.U.B. UW NAAM, ADRES EN E-MAIL-ADRES IN en stuur dit dan per post naar Magyar Turizmus Rt., H-1548 Budapest, Hongarije of per e-mail naar kiadvany@hungarytourism.hu. Wij sturen U dan vrijblijvend een vragenlijst. Onder de inzenders hiervan wordt elk jaar een volledig verzorgd weekend voor twee personen in een hotel in Hongarije aangeboden. (Bij de prijs zijn de reiskosten inbegrepen, maar de reis kan alleen maar plaatsvinden vanuit steden, van waaruit de Hongaarse luchtvaartmaatschappij MALÉV lijnvluchten onderhoudt.) De winnaar krijgt schriftelijk bericht. Over de prijs kan niet gecorrespondeerd worden! Alleen met uw steun kunnen we onze diensten en brochures verbeteren, alvast hartelijk dank voor uw medewerking en in ieder geval een goede vakantie toegewenst, namens het:

Hongaars Bureau voor Toerisme • www.hungarytourism.hu

Achternaam:

Voornaam:

Adres:

E-mail:

Door bovenstaande gegevens in te vullen stemt u erin toe, dat het Hongaars Bureau voor Toerisme uw persoonlijke gegevens voor zijn eigen marketing acties en peilingen zal gebruiken. Het Hongaars Bureau voor Toerisme verbindt zich ertoe om deze gegevens niet aan derden door te geven. Registratienummer gegevensbescherming van het Hongaars Bureau voor Toerisme: 359-0001



Hongaarse verkeersbureaus van het Hongaars Bureau voor Toerisme in het buitenland

België

Office du Tourisme de Hongrie
(Hongaars Verkeersbureau)
B-1050 Bruxelles, Avenue Louise 365
(B-1050 Brussel, 365 Loizalaan)
Tel.: (32 2) 346 8630, 648 5282
Fax: (32 2) 344 6967
E-mail: htbrussels@skynet.be
www.visithongrie.be

Denemarken

Ungarns Turistkontor (Verkeersbureau)
DK 2100 København Ø, Strandvejen 6
Tel.: (45 39) 161 350
(ma-do: 9:00-12:00/12:30-14:30,
vrij: 9:00-12:00)
Fax: (45 39) 161 355
E-mail: htcopenhagen@mail.dk
www.ungarn.dk

Duitsland

Ungarisches Tourismusamt
D-10178 Berlin, Neue Promenade 5
Tel.: (49 30) 243 146 0
Fax: (49 30) 243 146 13
E-mail: ungarn.info.berlin@t-online.de
www.ungarn-tourismus.de

Ungarisches Tourismusamt
D-80637 München, Dom Pedro Str. 17
Tel.: (49 89) 1211 5230, 1211 5253
Fax: (49 89) 1211 5251
E-mail: ungarn.info.muc@t-online.de
www.ungarn-tourismus.de

Ungarisches Tourismusamt
D-60313 Frankfurt, An der Hauptwache 11
Tel.: (49 69) 9288 460
Fax: (49 69) 9288 4613
E-mail: ungarn.info.frankfurt@t-online.de
www.ungarn-tourismus.de

Finland

Unkarin Matkailutoimisto (Verkeersbureau)
00100 Helsinki, Kaisaniemenkatu 10
Tel.: (358 9) 8240 1040: Is volgens plaatselijke
tijd tussen 9 en 14 uur, volgens Hongaarse tijd
tussen 8 en 13 uur telefonisch bereikbaar
Fax: (358 9) 8240 1041
E-mail: hthelsinki@hungarytourism.hu;
hthelsinki@hungarytourism.inet.fi
www.unkarinmatkailu.fi

Frankrijk

Office du Tourisme de Hongrie
75116 Paris, 140 avenue Victor Hugo
Tel.: (33 1) 5370 6717, 5370 6718
Fax: (33 1) 4704 8357
E-mail: htparis@hungarytourism.hu;
othon@club-internet.fr
www.hongrietourisme.com;
minitel: 36150thongrie

Groot-Brittannië

Hungarian National Tourist Office
SW1X 8 AL London, 46, Eaton Place
Tel.: (44 207) 823 1032, 823 1055
Fax: (44 207) 823 1459
E-mail: ht london@hungarytourism.hu;
htlondon@btinternet.com
www.hungarywelcomesbritain.com

Ierland

Hungarian National Tourist Office
Dublin 2, Hungarian Embassy, 2 FitzWilliam Place
Tel.: (353 1) 6612 879
Fax: (353 1) 6612 885
E-mail: info@visithungary.ie
www.visithungary.ie

Israël

Hungarian National Tourist Office
63401 Tel-Aviv, Ben Jehuda St. 101.
Tel.: (972 3) 527 5004
Fax: (972 3) 527 4483
E-mail: ht telaviv@hungarytourism.hu;
hungtour@zahav.net.il

Italië

Ufficio Turistico Ungherese
20145 Milano, Via Alberto Da Giussano 1.
Tel.: (39 02) 4819 5434
Fax: (39 02) 4801 0268
E-mail: ht milan@hungarytourism.hu;
ungotour@tin.it
www.turismoungherese.it

Verkeersbureau

00187 Roma, Via Sallustiana 23.
Tel./fax: (39 06) 4744 836
E-mail: romaungotour@virgilio.it

Japan

Hungarian National Tourist Office
106-0031 Tokyo, Minato-ku, Nishiazabu 4-16-13,
28 Mori Building 11F
Tel.: (81 3) 3499 4953
Fax: (81 3) 3499 4944
E-mail: info@hungarytabi.jp
www.hungarytabi.jp

Nederland

Hongaars Verkeersbureau
2593 BS Den Haag, Laan van Nieuw Oost Indie 271
Tel.: (31 70) 320 9092
Fax: (31 70) 327 2833
E-mail: htdenhaga@hungarytourism.hu;
hong@euronet.nl
www.hungarytourism.nl

Oekraïne

Komerzijniy Viddil Posolstva Ugorskoji Respubliki
Informacijne Bjuro "Ugorshina-Turizm"
01034 Kijev, vul. Striletska 16.
Tel./fax: (380 44) 228 0811
E-mail: htkiev@hungarytourism.hu;
migsv@iptelecom.net.ua
www.ugor.kiev.ua

Oostenrijk

Ungarisches Tourismusamt
A-1010 Wien, Opernring 5/2. Stk.
Tel.:(43 1) 585 20 1213, 585 20 1214
Fax: (43 1) 585 20 1215
E-mail: htvienna@hungarytourism.hu;
ungarn@ungarn-tourismus.at

Polen

Narodowe Przedstawicielstwo Turystyki
Wegierskiej w Polsce
00-464 Warszawa, ul. Szwolezerów 10.
Tel.: (48 22) 841 3024
Fax: (48 22) 841 4157
E-mail: ht warsaw@hungarytourism.hu;
huntour@waw.pdi.net
www.wegry.info.pl

Roemenië

Consatulul General al Republicii Ungare,
Sectia Turism
3400 Cluj-Napoca, C.P. 352
Tel./fax: (40 264) 440 547
E-mail: htcluj@hungarytourism.hu;
htcluj@codex.ro

Rusland

Buro sovetnika po turizmu Posolstva Vengerskoj
Respubliki
(Бюро Советника по туризму Посольства
Венгерской Республики)
123242 Moskva, Krasnaja Presznaja ul. 1-7
(в РФ 123242 Москва, ул. Красная
Пресня д.1-7)
Tel.: (70 95) 363 3962/3241, 3287, 3288 toestel
Fax: (70 95) 363 3963
E-mail: htmoscow@hungarytourism.hu;
htmoscow@huntingmow.sovintel.ru
www.hungary.ru

Spanje

Oficina Nacional de Turismo de Hungría
28020 Madrid, Avenida de Brasil 17, Piso 10,
Puerta B
Tel.: (34 91) 556 9348
Fax: (34 91) 556 9869
E-mail: htmadrid@hungarytourism.hu;
kepviselet@hungariatourismo.com
www.hungariatourismo.com

Tsjechië

Madarská Turistika
140 21 Praha 4, 5. kvetna 65
Tel.: (420 261) 174 166, 174 167
Fax: (420 261) 174 169
E-mail: htprague@hungarytourism.hu;
hutourco@bohem-net.cz
www.madarsko.cz;
faliusag.hungarytourism.cz

Verenigde Staten van Amerika

Hungarian National Tourist Office
N.Y. 10155-3398 New York,
150 East 58th Street, 33rd Floor
Tel.:(1 212) 355 0240, fax: (1 212) 207 4103
E-mail: htnewyork@hungarytourism.hu;
hnto@gotohungary.com
www.gotohungary.com

Zweden

Ungerska Turistbyran I Norden
S-114 34 Stockholm, Birger Jarlsgatan 22.
Tel.: (46 8) 20 40 40
Is tussen 9 en 15 uur telefonisch bereikbaar, van
tevoren en daarna is er een antwoordapparaat
Fax: (46 8) 611 7647
E-mail: htstockholm@hungarytourism.hu;
htstockholm@swipnet.se
www.ungernaturism.org;
www.ungarnaturisme.com

Zwitserland

Ungarisches Tourismusamt
CH-8035 Zürich, Stampfenbach Str. 78
Tel.: (41 1) 361 1414
Fax: (41 1) 361 3939
E-mail: htzurich@hungarytourism.hu;
hungtourism@swissonline.ch;
info@ungarn-tourism.ch
www.ungarn-tourism.ch

ANGOL NYELVŰ HEREND-HIRDETÉS